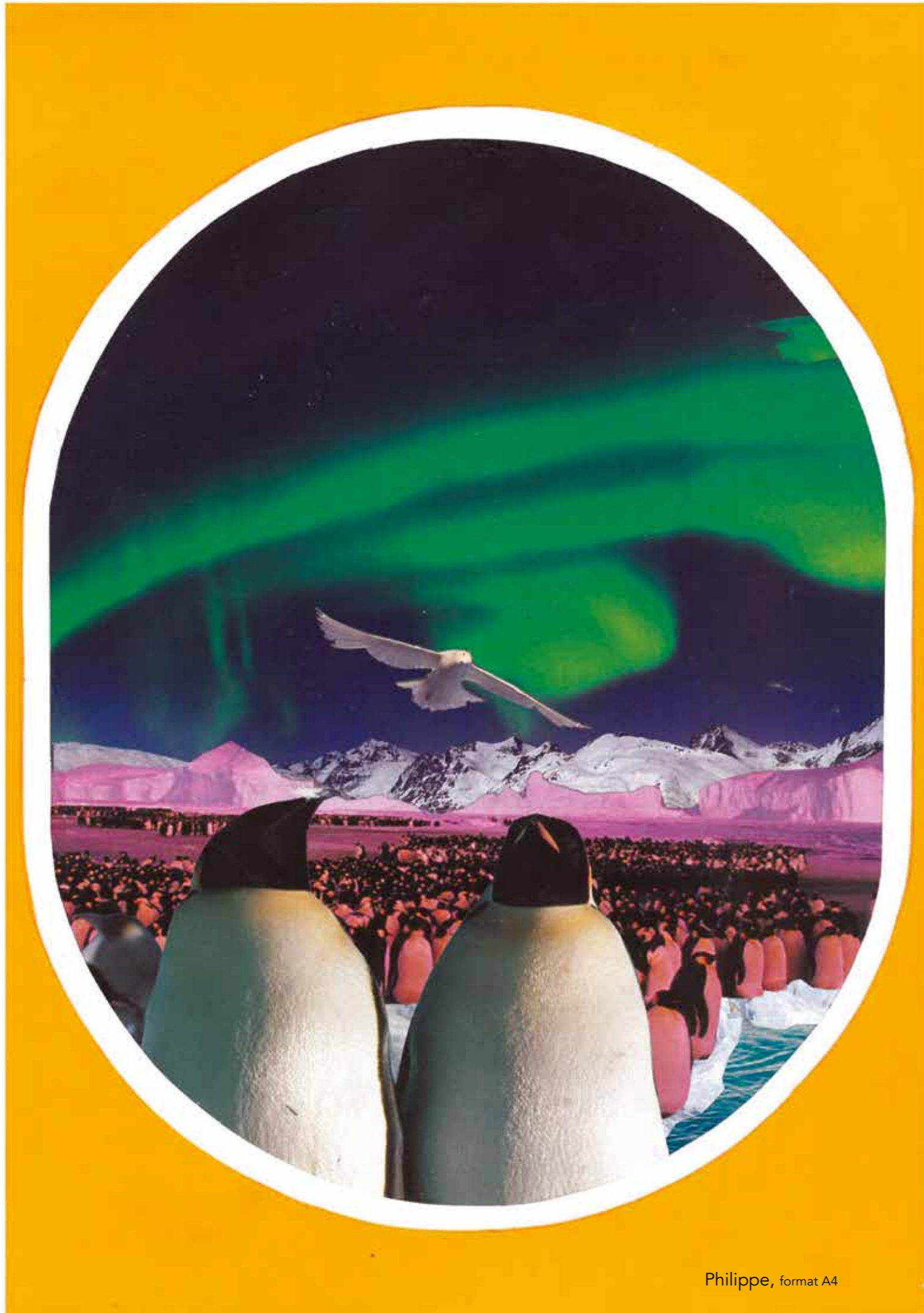

CORRESPONDANCE ILLUSTRÉE ANTARCTIQUE

Correspondance entre des chercheurs dit «**Hivernants**» en mission sur la base Dumont D'Urville
en Terre Adélie en Antarctique
et des détenus du Centre pénitentiaires du Havre.





Philippe, format A4

En avril 2013 s'ouvrait au muséum du Havre l'exposition « Antarctique, une explosion de vie ».

Cette exposition allait permettre aux visiteurs de connaître le quotidien des chercheurs qui partent sur ce continent pour des études scientifiques. Dans ce cadre, le muséum du Havre a été mis relation avec un glaciologue qui allait passer un an, complétement coupé du monde, sur la base scientifique Française Dumont D'Urville.

Très rapidement, un projet d'échange entre cet « hivernant » et les détenus du centre pénitentiaire du Havre a vu le jour, permettant ainsi de créer un lien entre deux mondes isolés. Ce projet, qui devait durer 1 an, s'est prolongé grâce aux chercheurs, qui lors du changement d'équipe sur la base scientifique, se passaient le relais. Voilà maintenant 4 ans que le lien entre le CP du Havre et l'Antarctique perdure.

Il y a 2 ans, Claire Le Breton a rejoint le projet, en proposant aux participants de créer leur propre papier à lettre, grâce à des images de l'Antarctique et des expositions du muséum du Havre.

Ces réalisations graphiques ont permis d'enrichir les échanges tout en aboutissant à la réalisation d'expositions, là-bas, dans la salle commune de la base Dumont D'Urville. Certains hivernants ont également fait le déplacement au Centre Pénitentiaire du Havre, lors de leur retour en France. Après les mots et les images, des visages et des voix pouvaient être associé à des noms.

Des belles rencontres qui, à l'image de ce projet, ont permis de réunir des gens que tout un monde séparait.

Nicolas Bansaye,
Décembre 2016



UN LIEN CHALEUREUX EN DIRECT DU FROID POLAIRE DU CONTINENT BLANC

Sont regroupés ici une sélection de photomontages réalisés par une trentaine de détenus (depuis mai 2013) . Ils ont été réalisés en lien avec les expositions du Muséum du Havre et au rythme des allés-retours des hivernants en Antarctique.

Les photomontages ont été élaborés à partir de visuels issues des expositions et de livres provenant d'Emmaüs.

Les participants les plus assidus, ont pu petit à petit se familiariser avec la technique du photomontage ainsi que l'éventail d'interprétation et de sens que peut prendre une image.

Autant lors des atelier de création d'images que par la correspondance avec les hivernants ont émergés des échanges aussi fructueux que précieux.

La sélection pour la confection de ce livret a été difficile, tant les productions ont été de qualité et nombreuses, et dépeignent bien la richesse et l'application que chacun a porté à l'atelier.

Claire Le Breton,
Décembre 2016

.....
Les expositions interprétées :

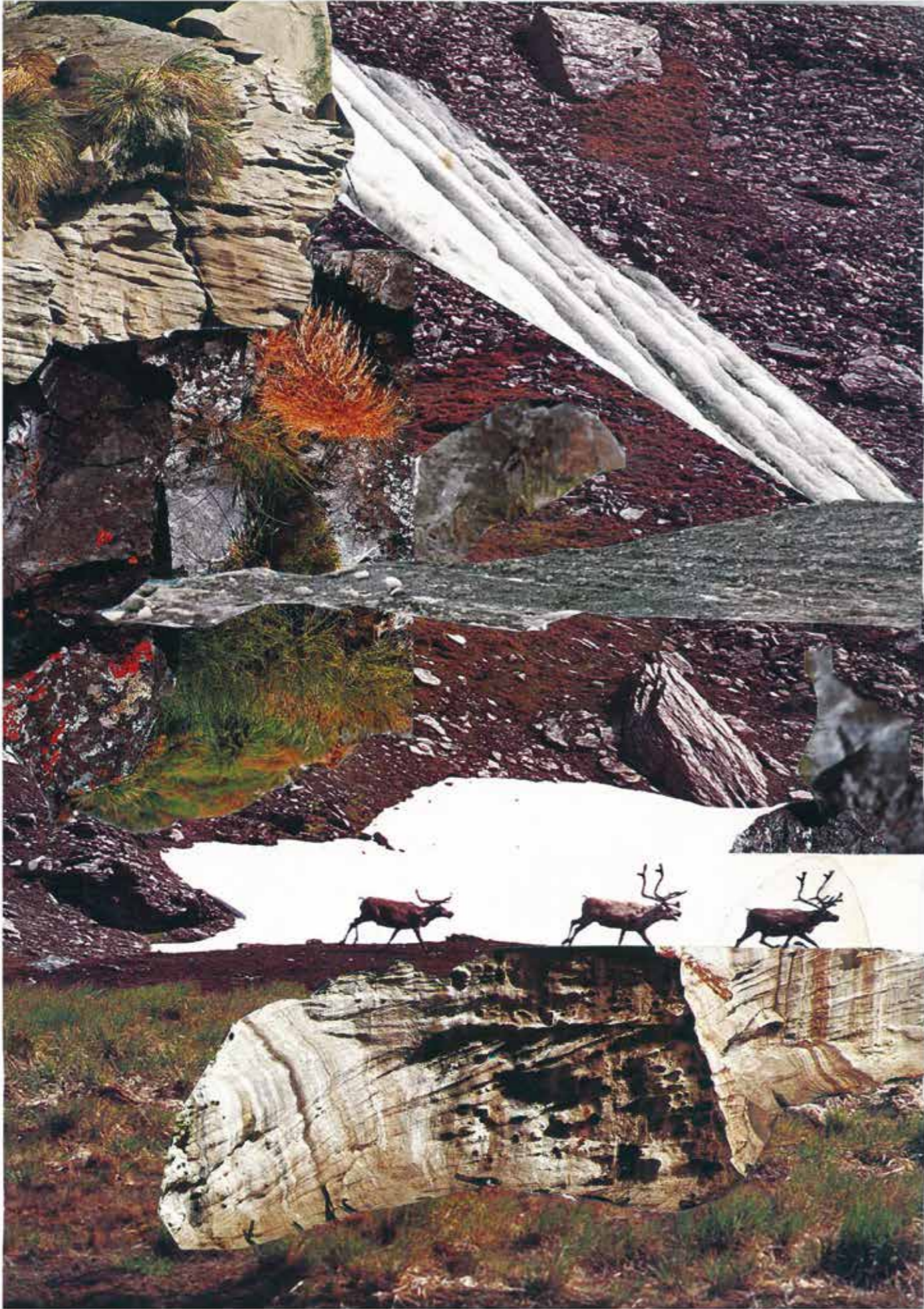
ANTARCTIQUE
Une explosion de vie
du 13 avril au 9 mars 2014

MÉDUSES
du 21 juin 2014 au 4 janvier 2015

COULISSES
du 4 juillet 2015 au 3à avril 2016

L'AUTRE CONTINENT, FEMMES, ARTISTES, AFRICAINES
du 15 septembre au 31 décembre 2016
.....

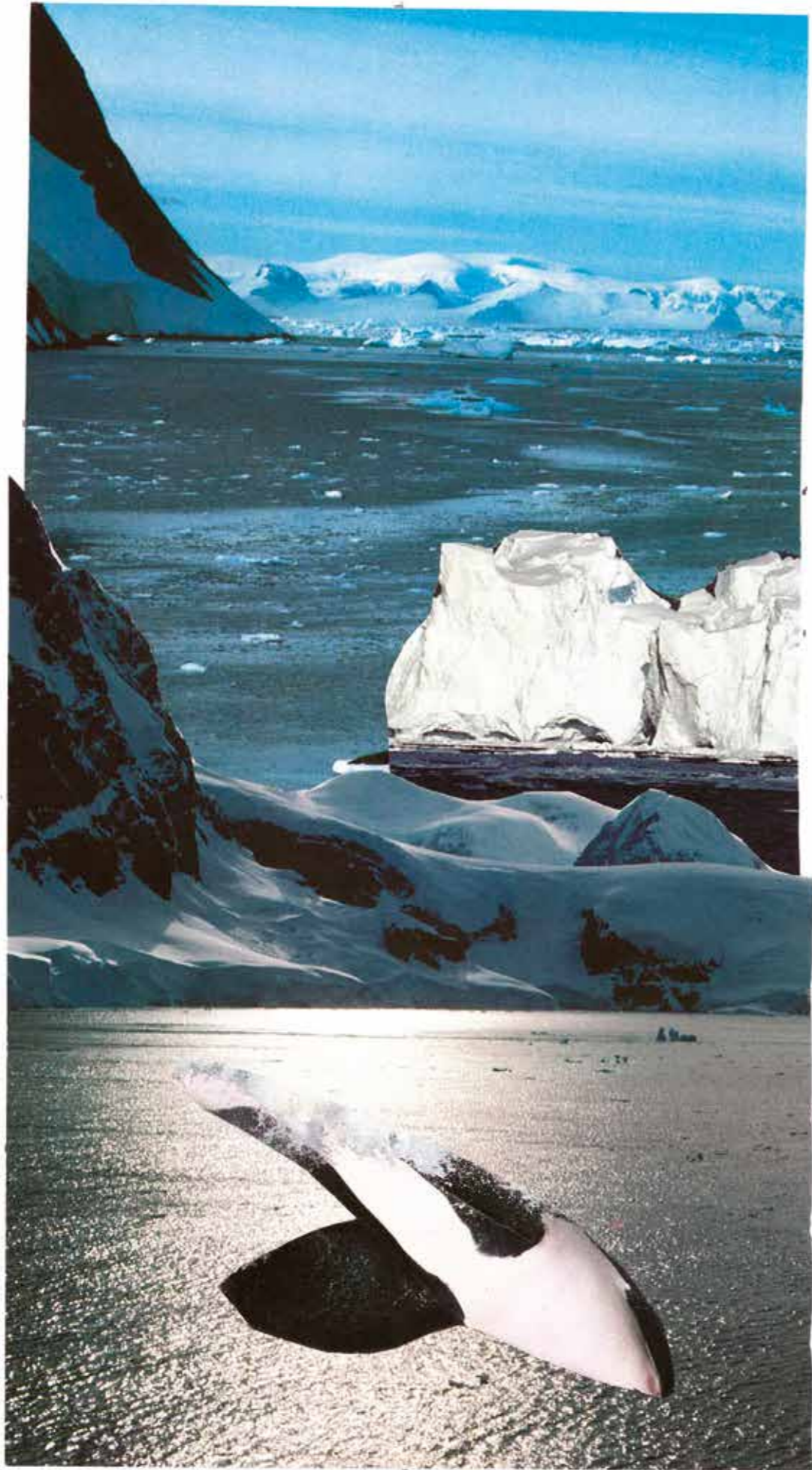




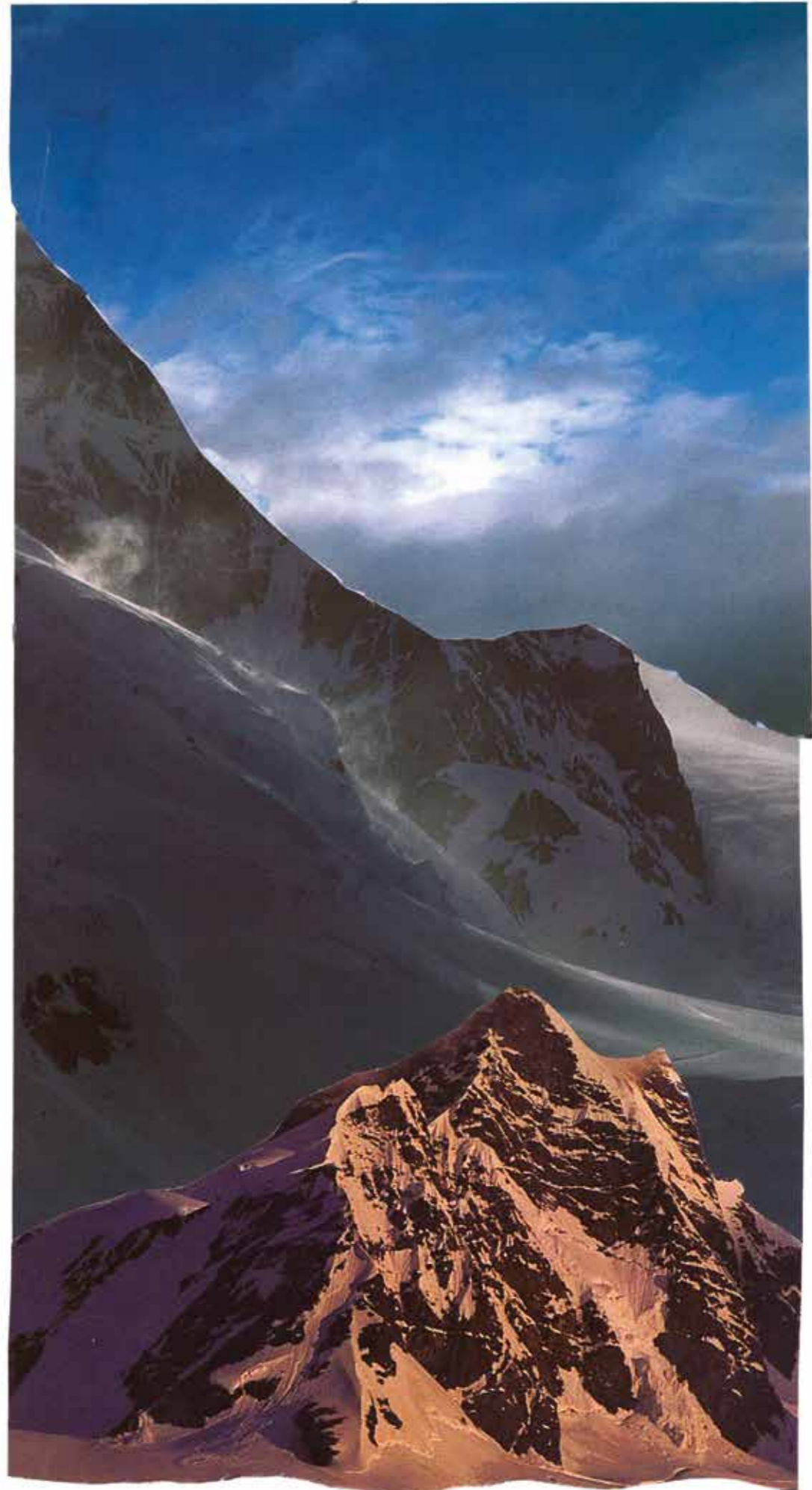
Loulou, format A4



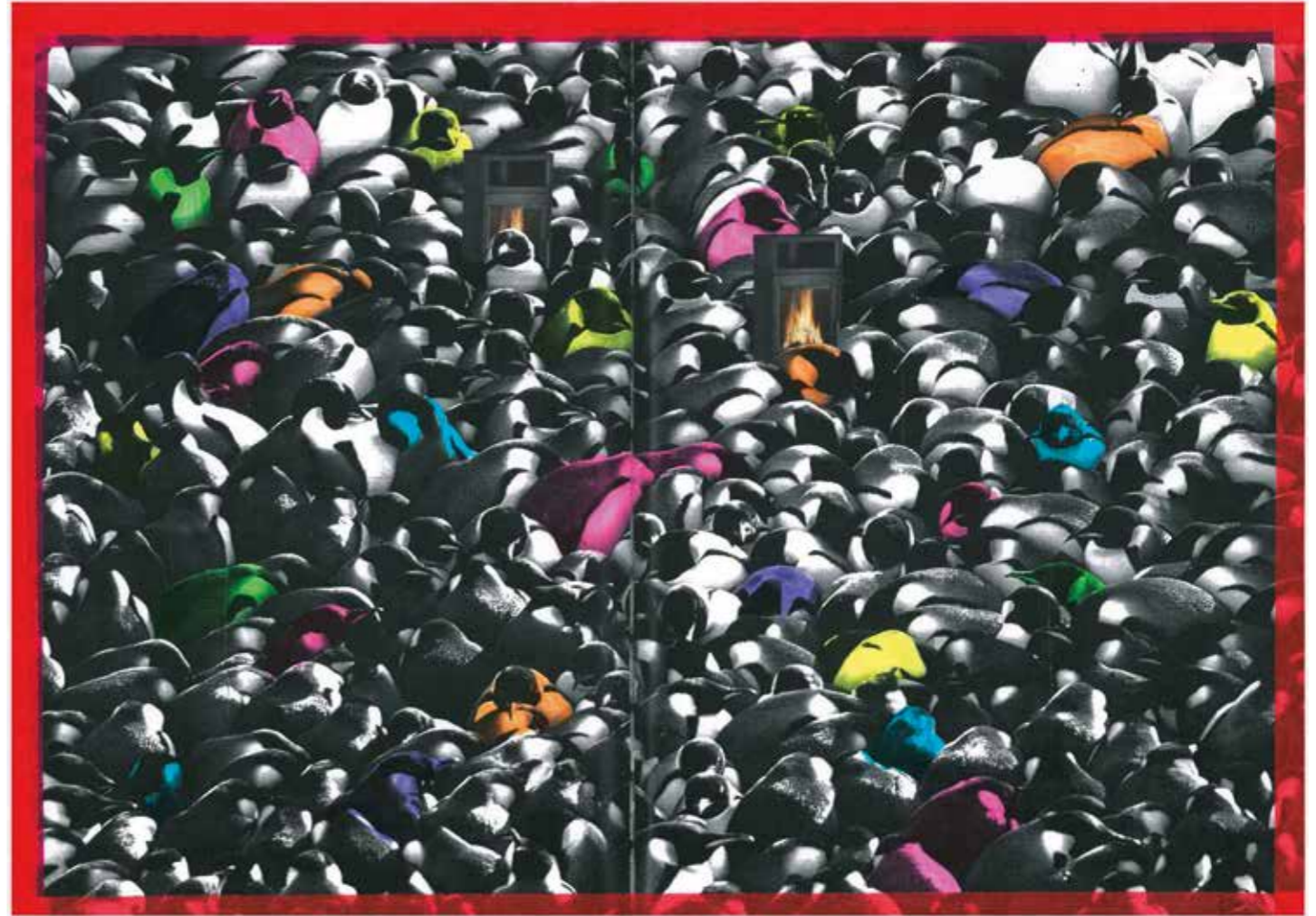
Loulou, format A4



Serge, format A3



Serge, format A3



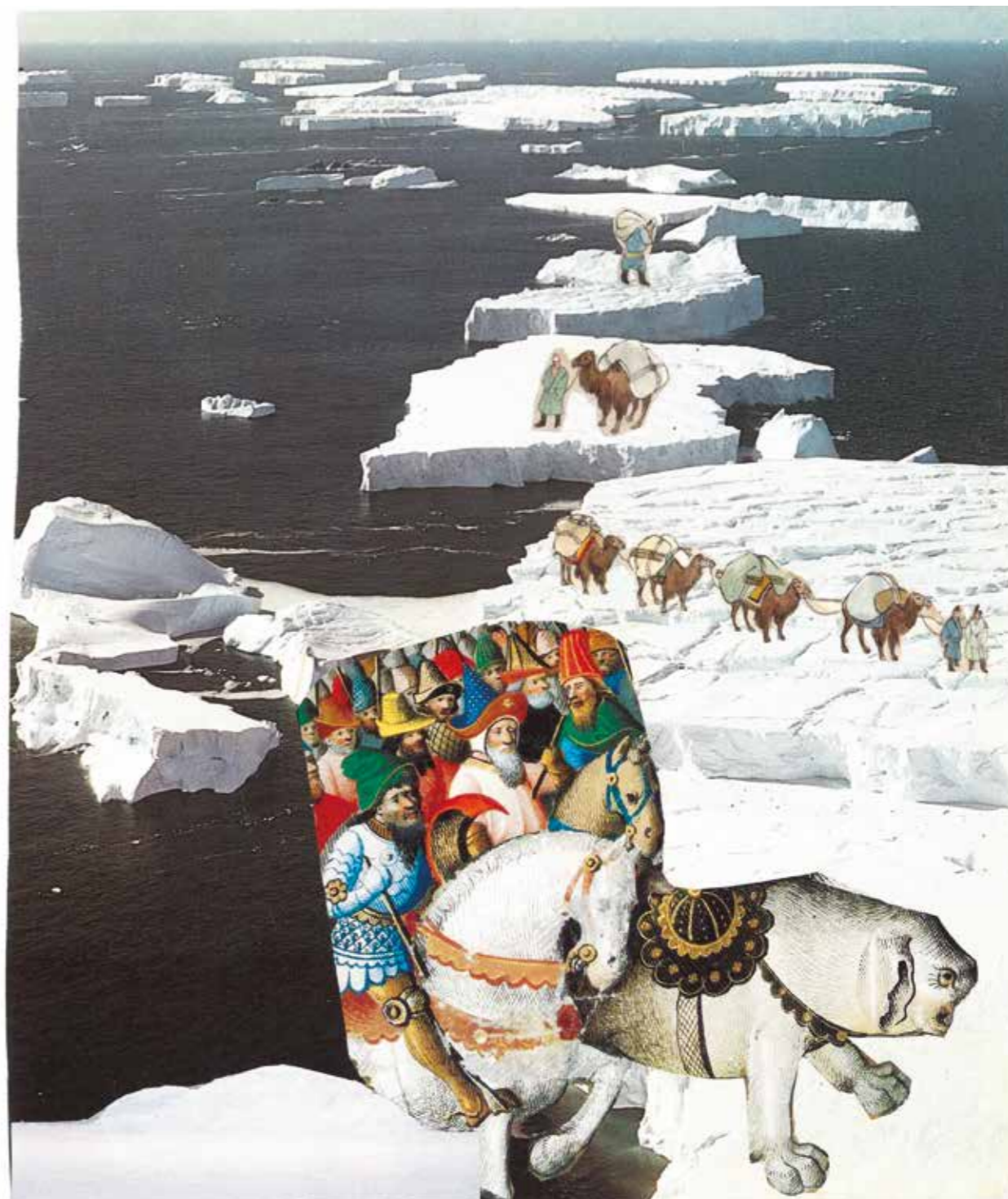


Sylvain, format A3



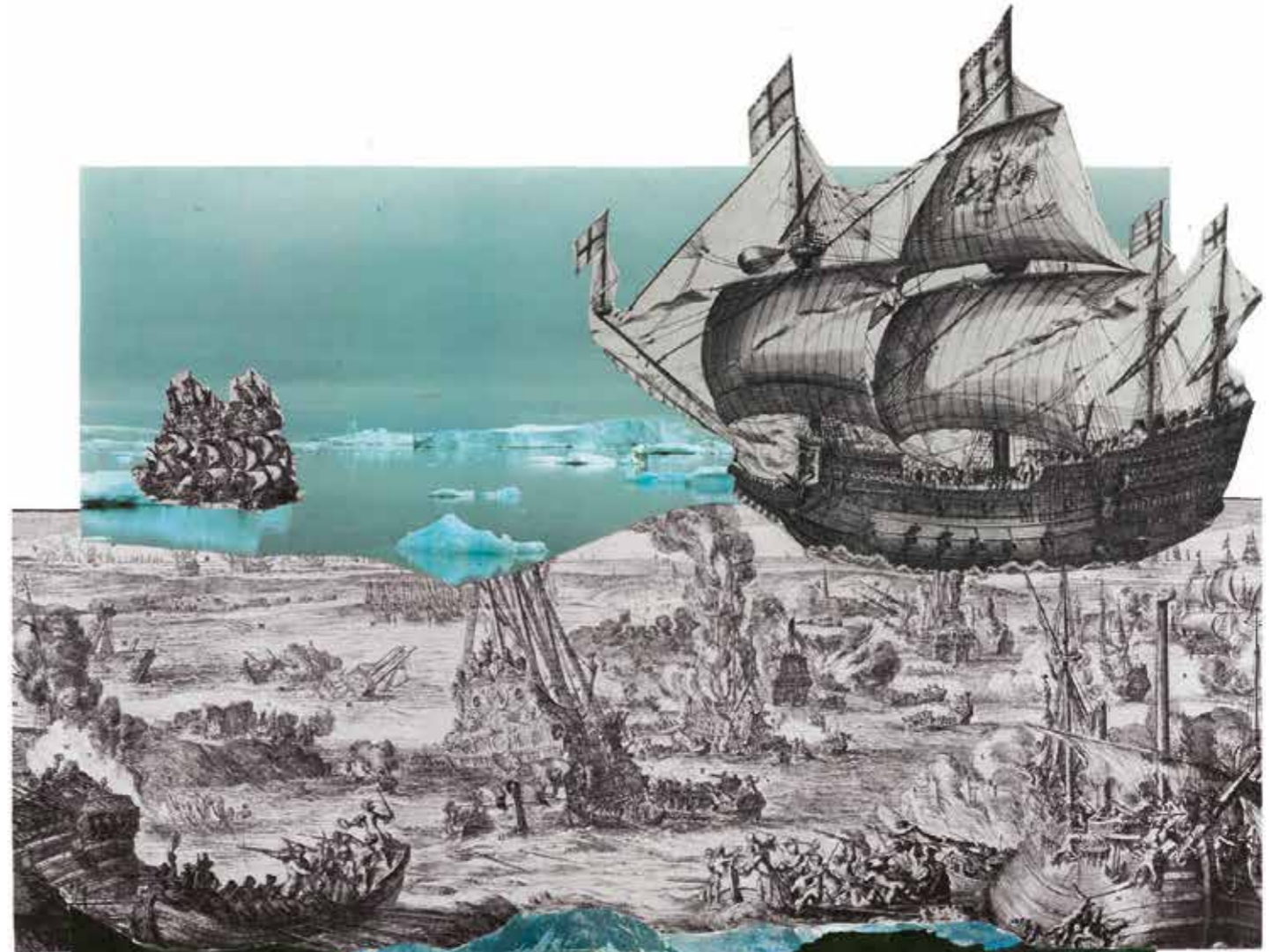
Karim, format A3







Karim, format A3



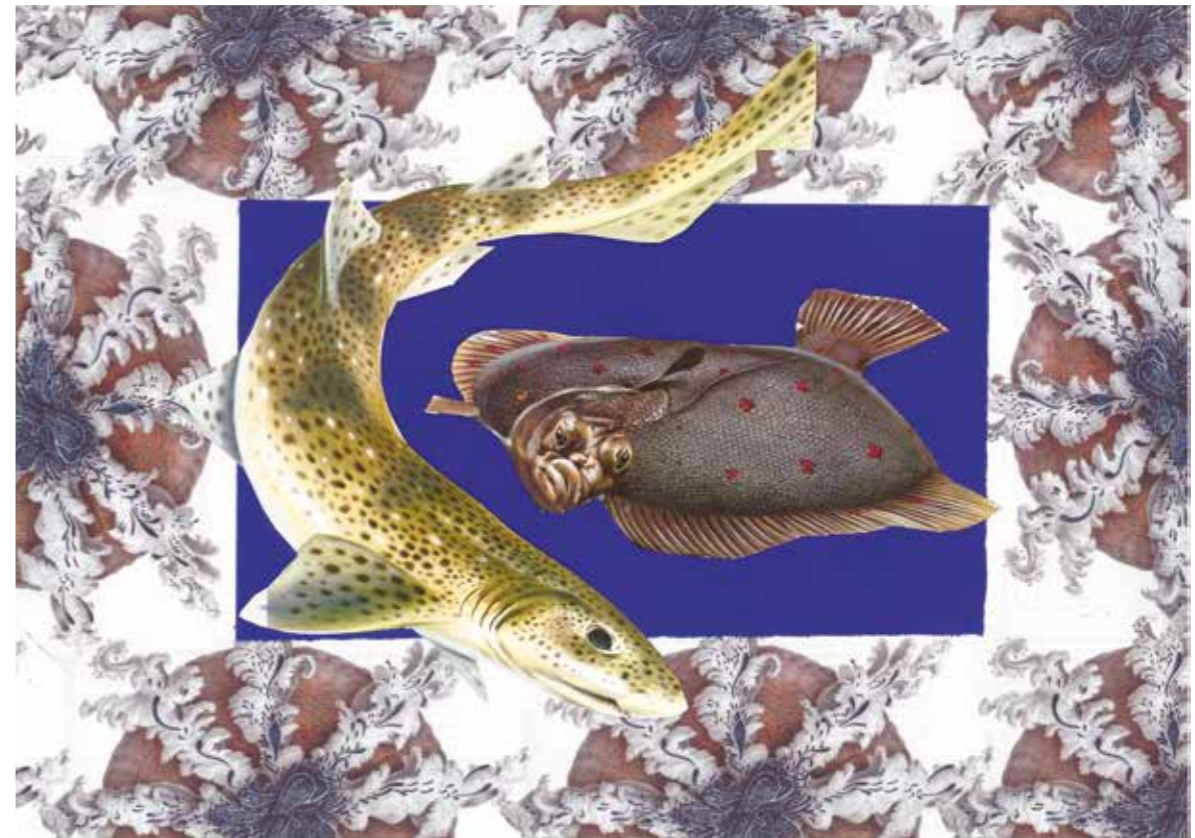
Karim, format A3



X, format A4

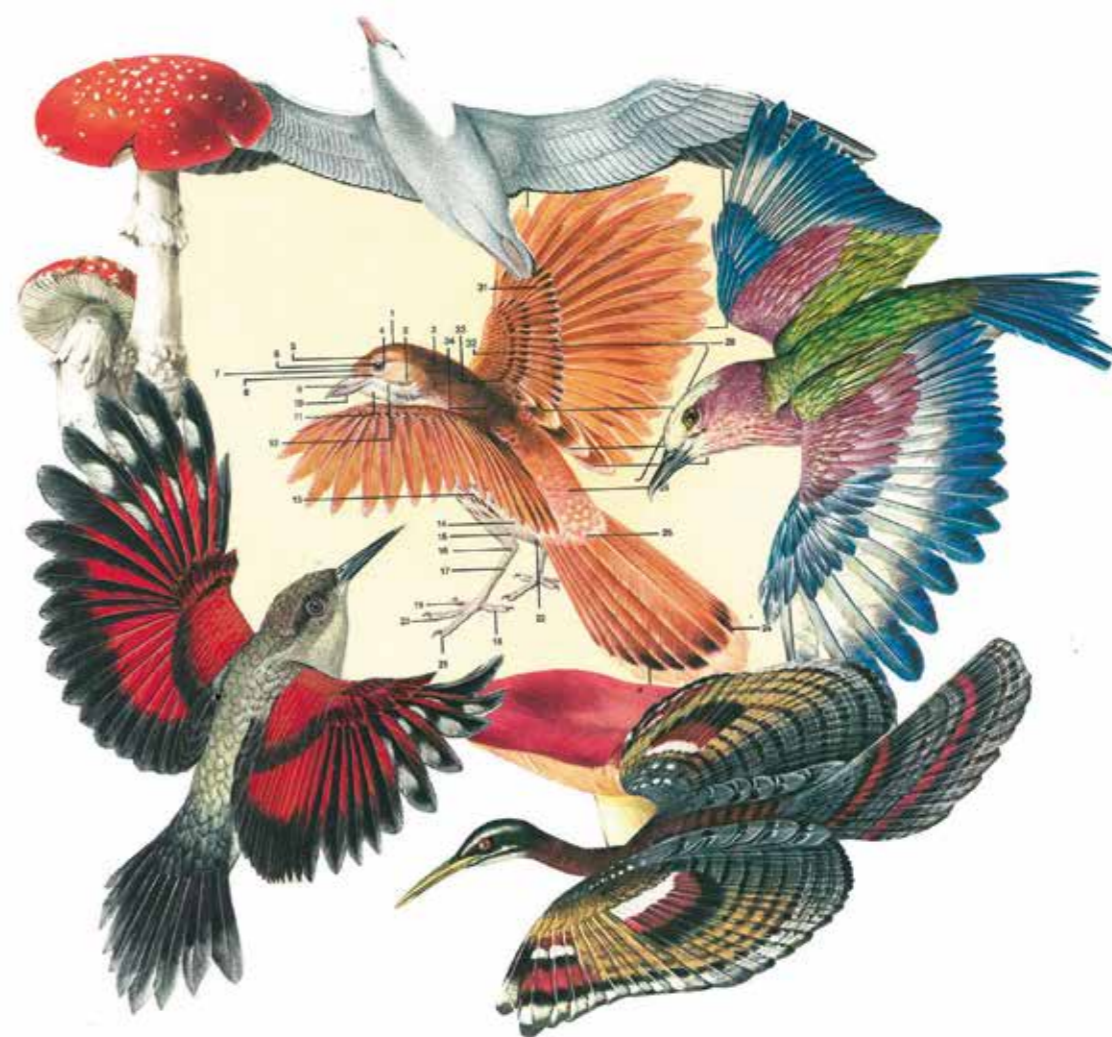


Loulou, format A4



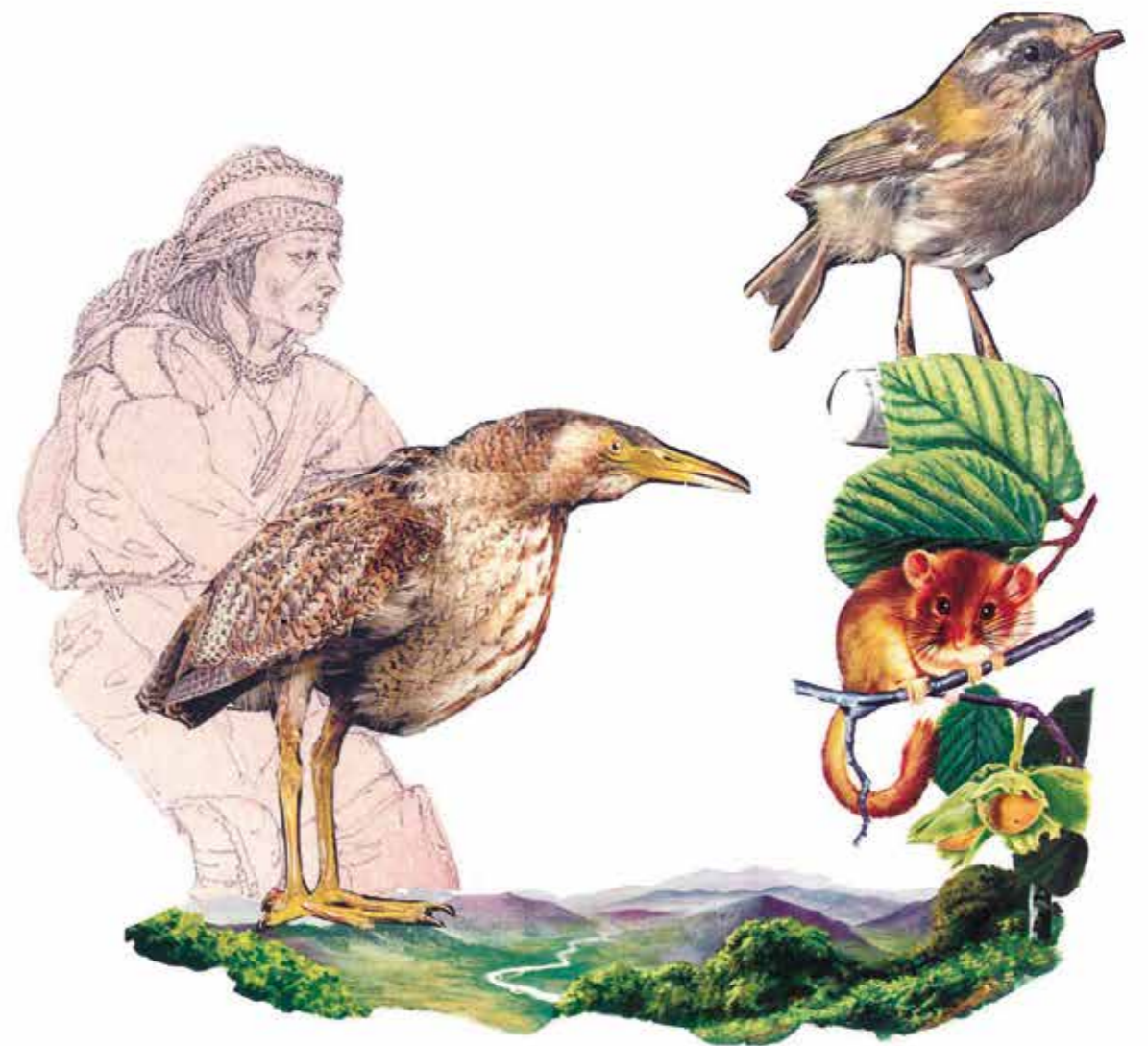


23 septembre 2016
«... Nous continuons l'activité avec passion et enthousiasme et c'est très intéressant.
À travers l'atelier de Claire, son art, ça nous change les idées.»





X, format A3



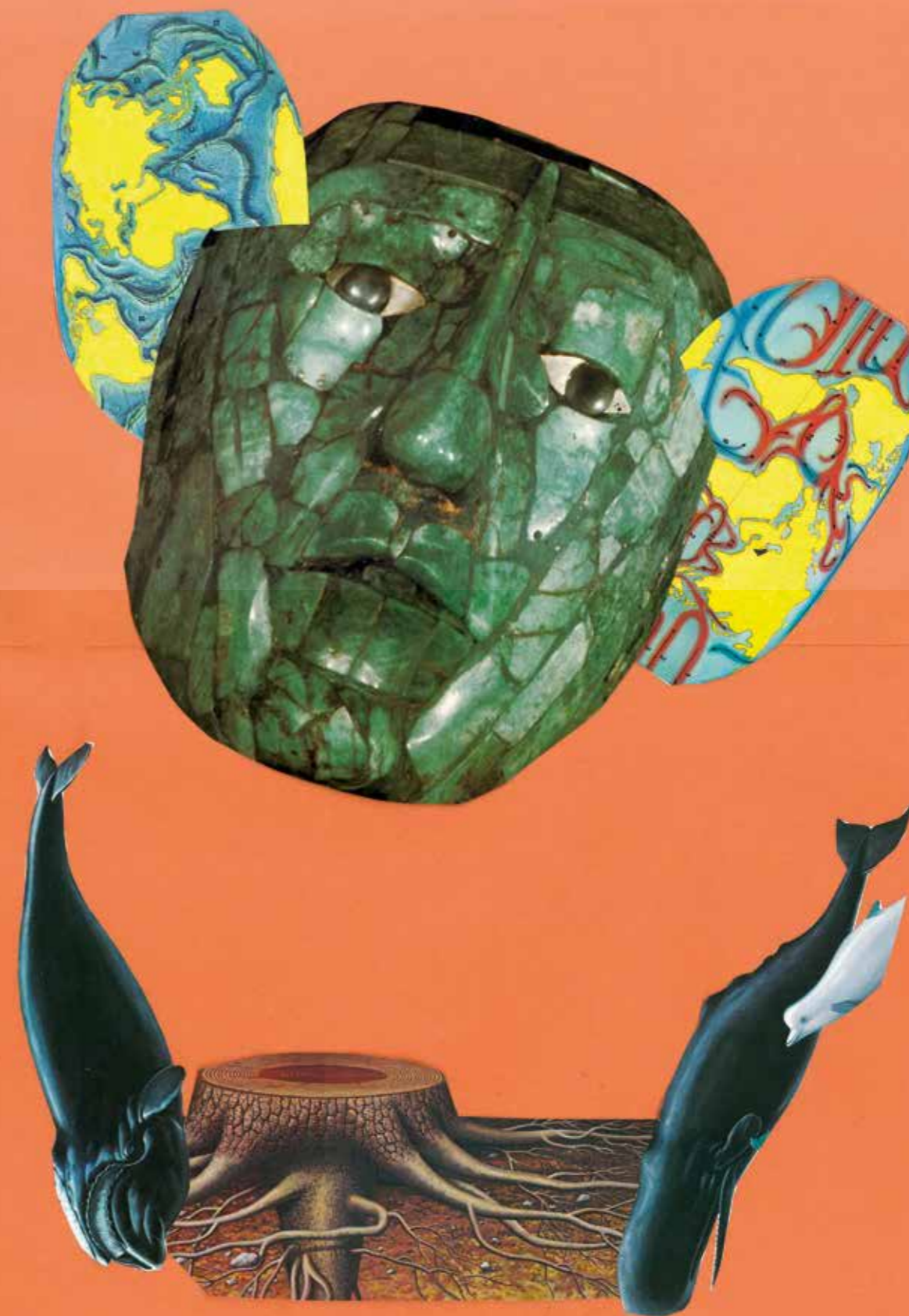
X, format A3



Serge, format A3



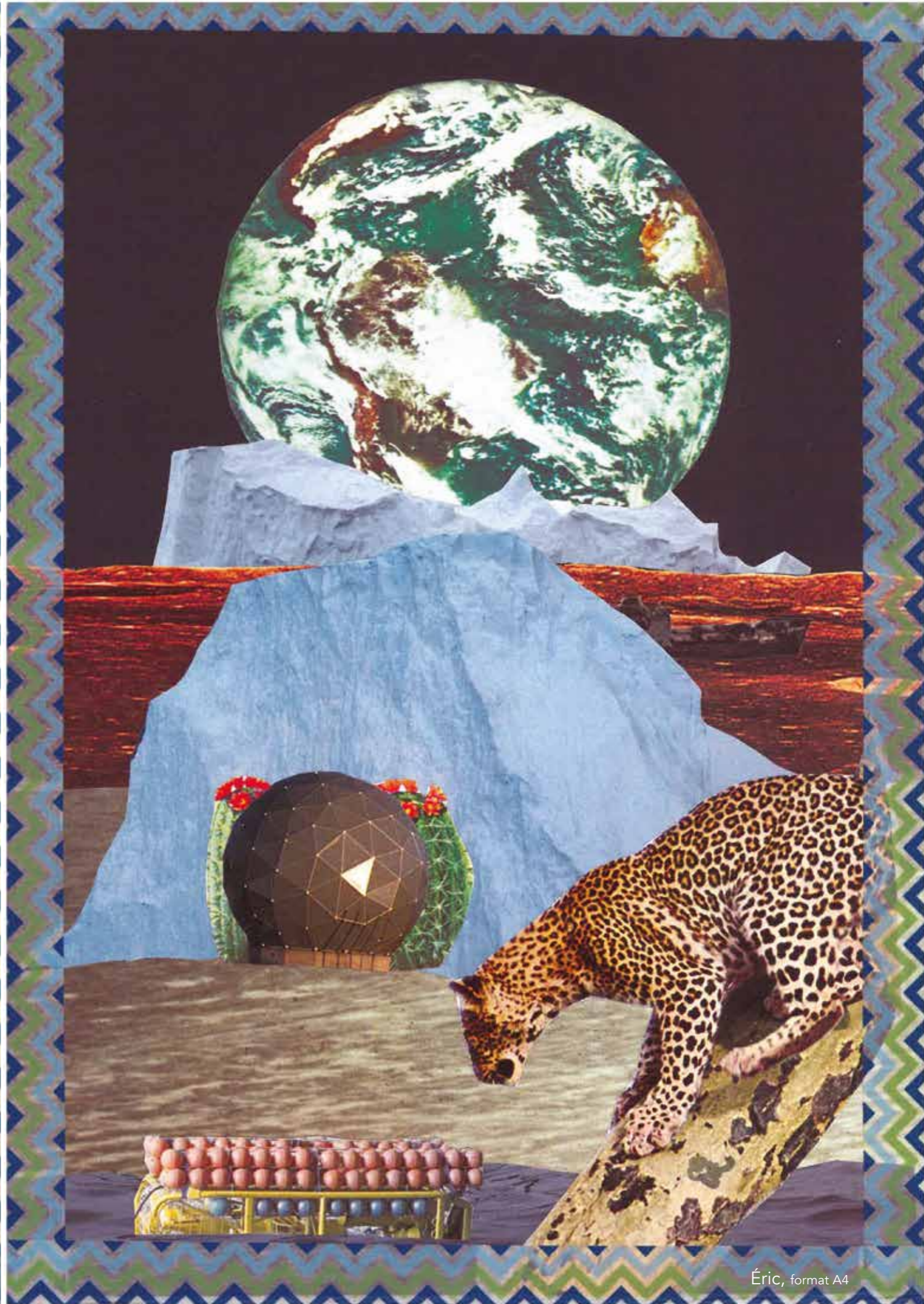
Serge, format A3



«... Je reviens vers vous en pensant à ces photomontages que je vous offre avec le cœur.»
Ricos



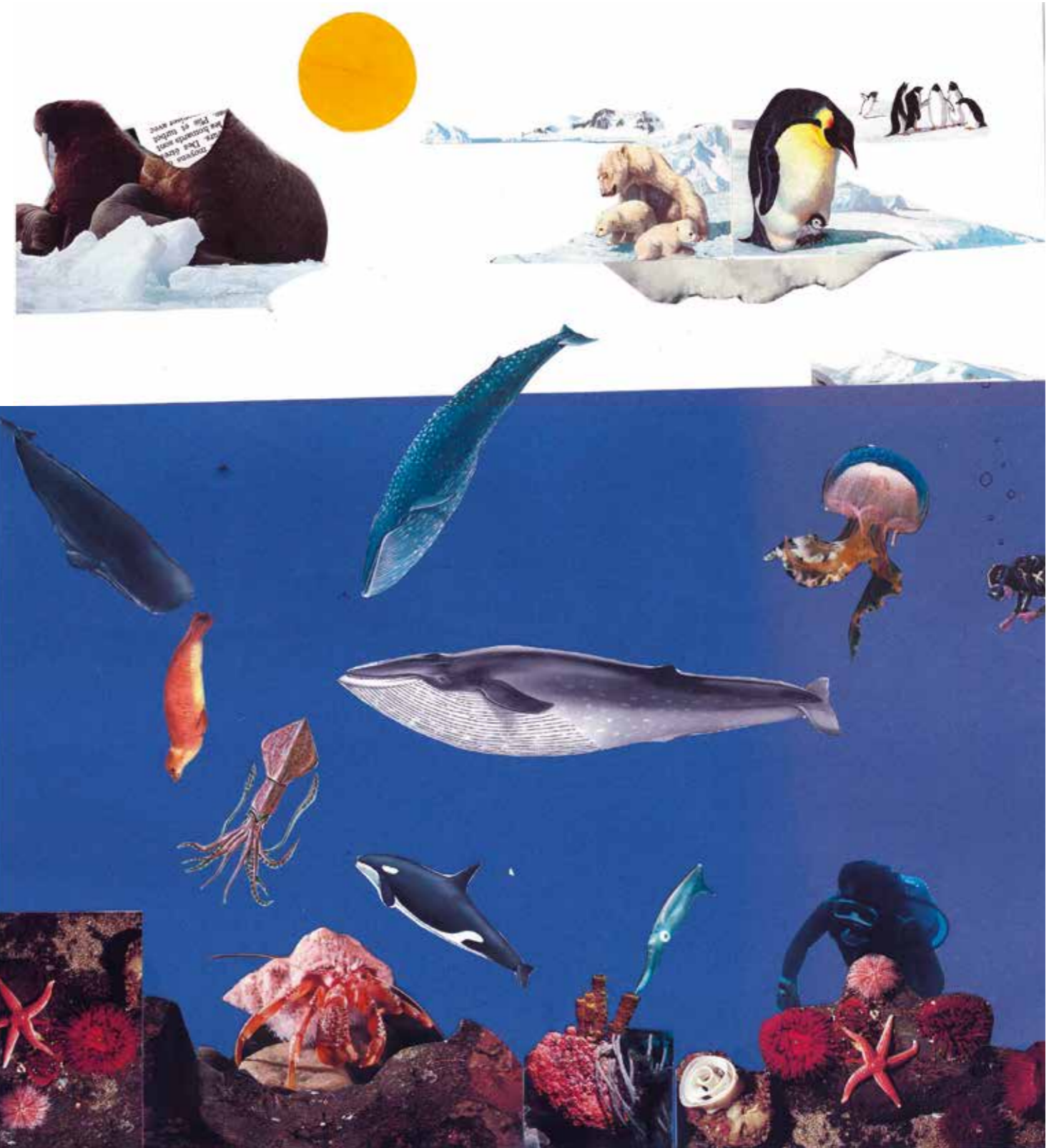
Éric, format A4



Éric, format A4

« Merci encore une fois pour ces différentes expressions d'arts plastiques sous forme de collage. Elles sont toujours aussi étonnantes de couleurs, de formes et d'association d'idée. Pour la plupart d'entre elles, le milieu animal y est représenté par l'intermédiaire des différents oiseaux que je peux voir dans chacun de vos collages.»

Benjamin (depuis le bout du bout du monde)

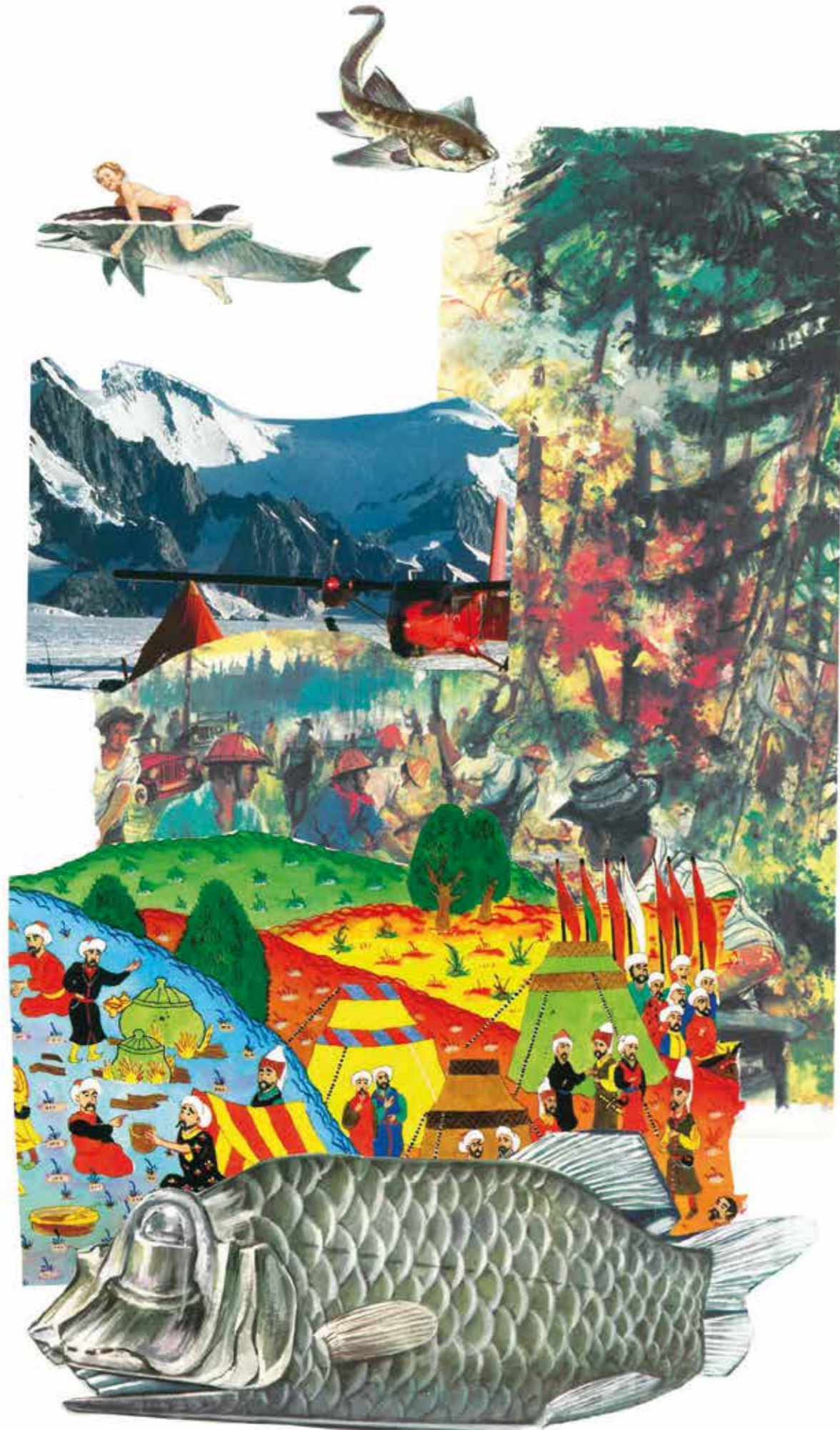




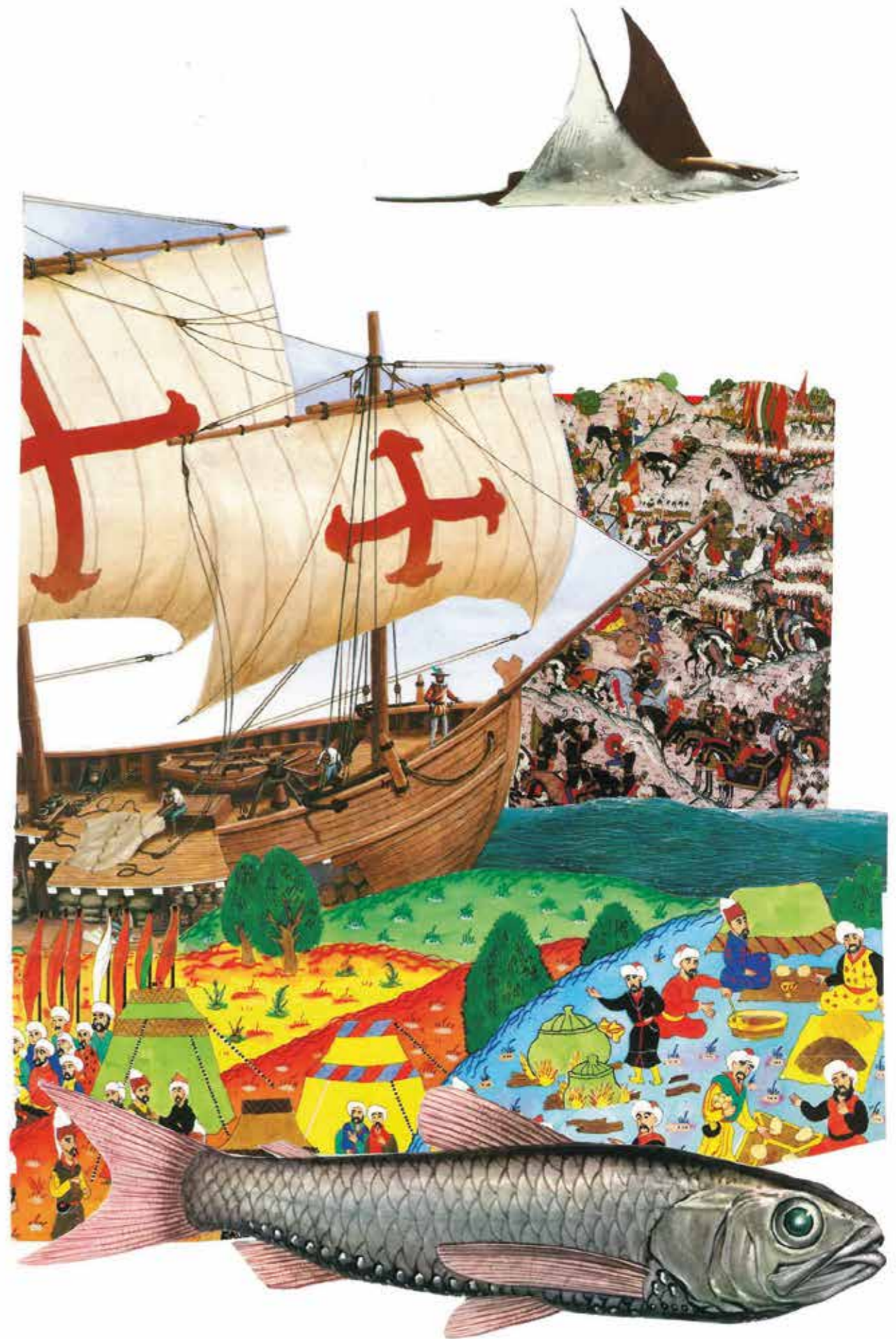
Karim, format A4



Souleyka, format A3+



X, format A4



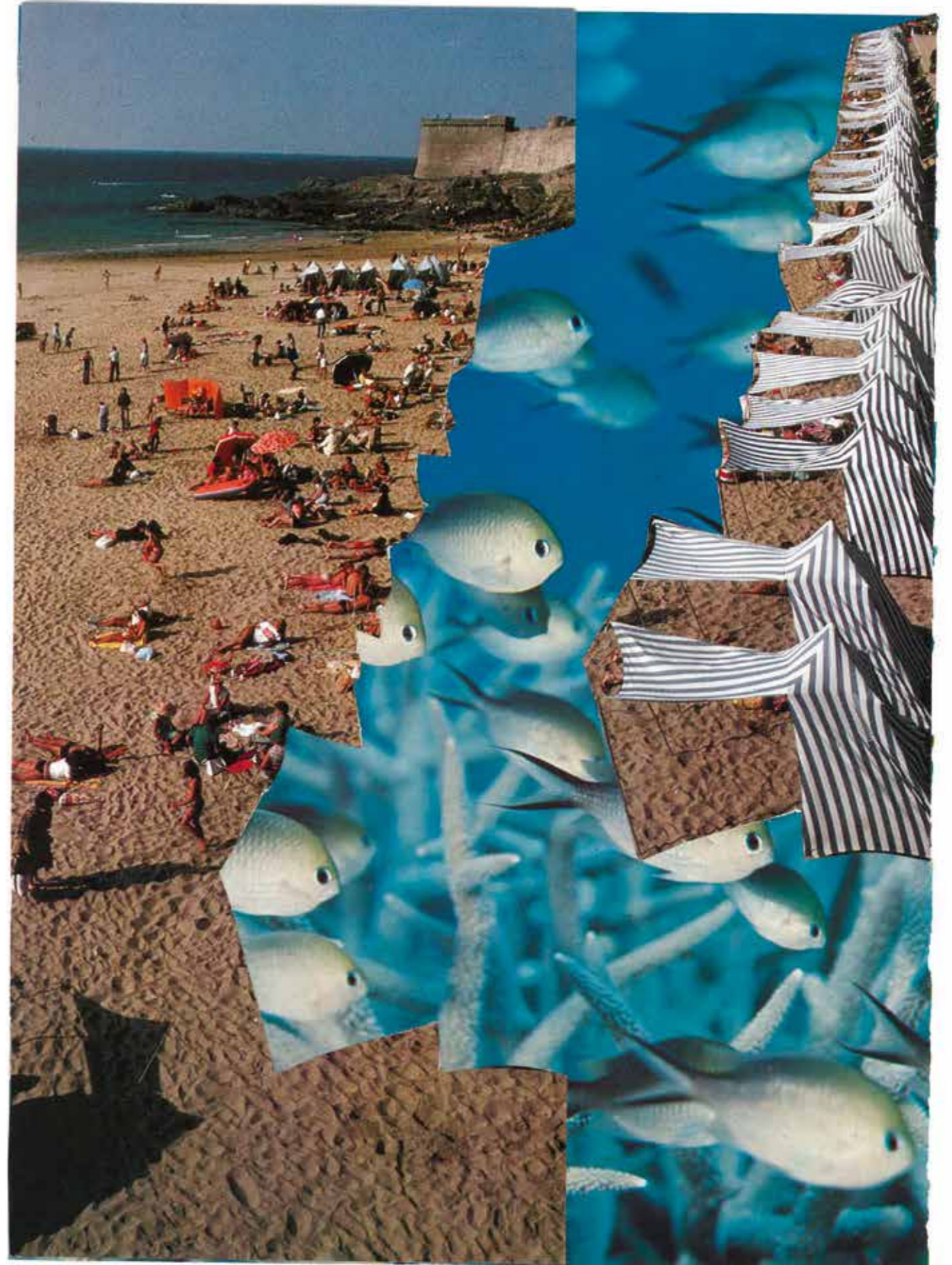
X, format A4



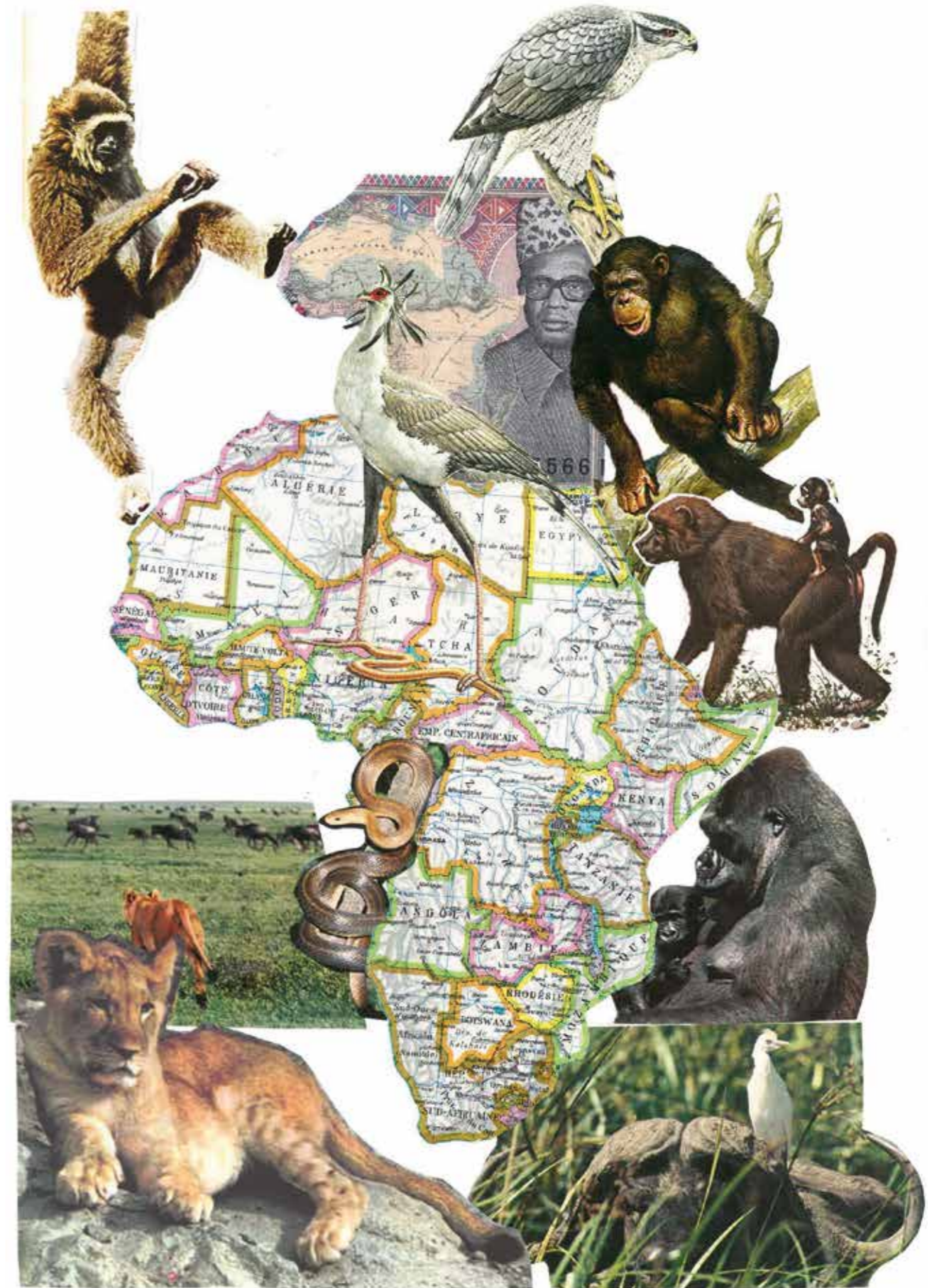
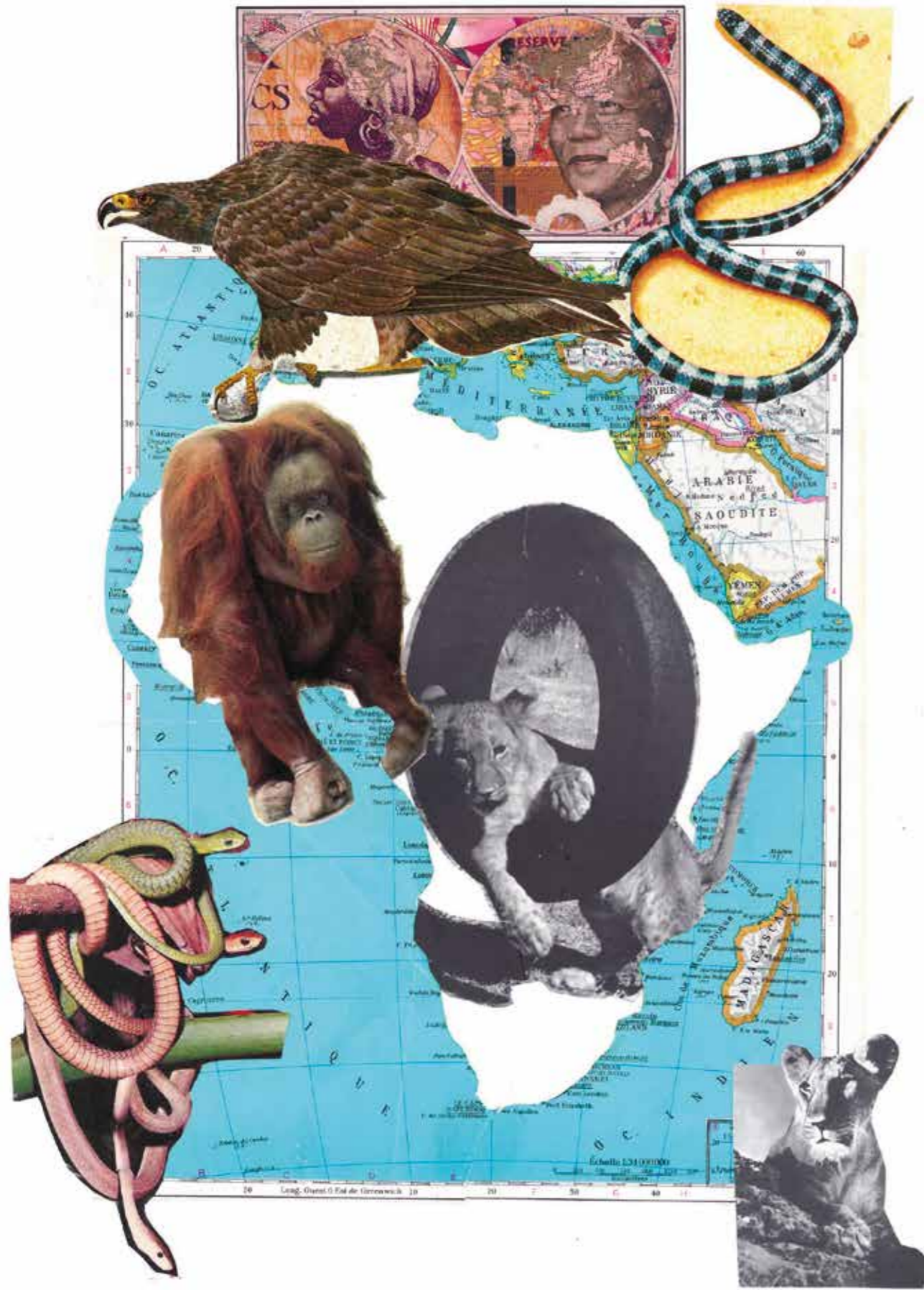


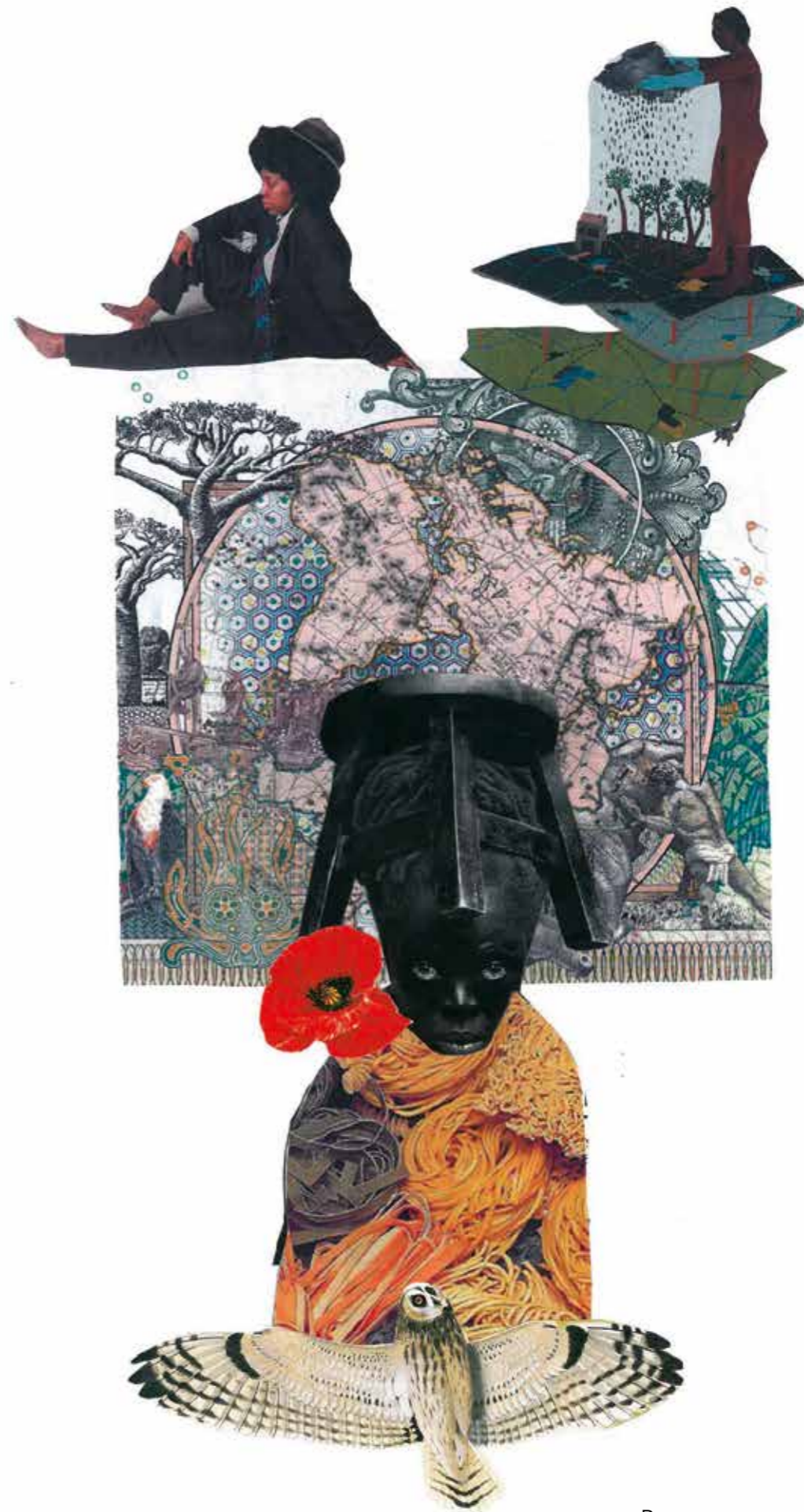


« Je suis content que nos collages vous plaisent.
Il faut dire que l'on a une personne pour nous aider dans les collages.
On découpe les images et on discute ensemble avant de les coller.
Ça nous aide à réfléchir et à chercher à faire quelque chose de beau..»
Signé : x









Je trouve sympa de correspondre avec vous, sachant qu'à ce jour la planète est malade (le réchauffement et la fonte des glaces et toutes ses conséquences).
Merci de me remercier (...) de mon œuvre d'arts plastiques et de sa créativité.
Nous étions accompagné et aidé par une personne extérieur à ce sujet.
C'est la première fois et peut être pour moi un début pour me projeter plus tard à faire d'autres œuvres d'arts plastiques !

Bruno

Bruno, format A3



RICOS, format A3



Gilbert, format A3



RICOS, format A3



RICOS, format A3

UN GRAND BRAVO

à tout les participants :

Picasson
Souleyka
Nono76
Serge
Ricos
x
karim
Gilbert
Éric
Joël
Loulou
Christopher
Jean Jacques
Samuel
Bruno
Stéphane
Phillippe
Sylvain
Oussama
Seddik
Patrick
Ahmed
Sylvain
Noël

UN TRÈS GRAND MERCİ

à Emmanuelle
et aux Hivernants :
Claire
Mécanicienne,

Stéphane Glacio
Scientifique,

Benjamin Golly
chimiste/glaciologue,

Aux professeurs de Français,
à Audrey, Tiffany
et toutes les personnes qui de
près ou de loin ont œuvrer pour
que l'atelier existe.

Projet initié par
le Muséum d'histoire Naturelle du Havre,
Coordonné par **Nicolas Bansaye**,
Médiateur scientifique au Muséum du Havre

Atelier «Correspondance illustrée» animé par **Claire Le Breton**
Plasticienne
avec la participation des Professeure de français

De mai 2014 à décembre 2016



«... Merci encore une fois pour ces envois de nouveaux visuels. Notre isolement en Antarctique a pris fin il y a 2 jours avec l'arrivée du premier avion. La semaine passée, j'ai eu l'occasion de montrer à mes co-hivernants plusieurs des visuels que je trouvais sympas, de même que certaines correspondances écrites. Je me suis attaché à sélectionner au moins une réalisation de chaque détenu. J'ai alors occupé une partie de notre séjour pour afficher ces photomontages pendant une bonne semaine (du 23 octobre au 31 octobre 2016). Les réalisations ont beaucoup plu et plusieurs de mes collègues ont même été agréablement surpris par l'originalité et les couleurs de certains visuels. A l'unanimité au sein de la base Dumont D'Urville, les auteurs des montages sont félicités et remerciés pour l'ensemble des réalisations. Cela a un peu décoré notre séjour pour un temps, ce n'était pas désagréable.

(...)

Bonne continuation
A bientôt

Benjamin G.
Le 3 novembre 2016



Conception graphique : I. m. 2016

X, format A3

Livret relié à la main
Exemplaire réservé exclusivement
aux personnes ayant
participé de près ou de loin à l'atelier -
- ne peut être vendu -

.. / 45



MUSÉUM
d'histoire naturelle du Havre



Avec le soutien
de la Direction régionale des affaires culturelles de Normandie
et du Ministère de la Justice